

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2006

Nr. 111

ausgegeben am 13. Juni 2006

Kundmachung

vom 6. Juni 2006

der aufgrund der Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt anwendbaren schweizerischen Rechts- vorschriften (Anlagen I und II)

Aufgrund von Ziff. I Abs. 2 des Notenaustausches vom 27. Januar 2003 zwischen der Schweiz und Liechtenstein betreffend die Zusammenarbeit der schweizerischen und der liechtensteinischen Behörden im Bereich der Zivilluftfahrt, LGBl. 2003 Nr. 40, und aufgrund des Gesetzes vom 20. Juni 1996 über die Kundmachung der in Liechtenstein anwendbaren Schweizerischen Rechtsvorschriften, LGBl. 1996 Nr. 122, macht die Regierung die im Anhang 1 (Anlage I) und Anhang 2 (Anlage II) angeführten auf dem Gebiete des Fürstentums Liechtenstein nach Massgabe von Ziff. I des Notenaustausches anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften kund.

Der vollständige Wortlaut dieser schweizerischen Rechtsvorschriften ist in der Bereinigten Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848 - 1947 (BS) und in der Amtlichen Sammlung des Bundesrechts (AS) sowie in der Systematischen Sammlung des Bundesrechts (SR) kundgemacht. Diese Sammlungen stehen in der Regierungskanzlei zu Amtszeiten sowie in der Landesbibliothek zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Diese Kundmachung ersetzt die Kundmachung vom 20. Dezember 2005,
LGBL 2005 Nr. 275.

Fürstliche Regierung:
gez. *Otmar Hasler*
Fürstlicher Regierungschef

Anhang 1

Anlage I zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 31. Dezember 2005

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 22. Mai 2006

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 6. Juni 2006

SR Nr.	Erlass	BS/AS	
170.32	Bundesgesetz vom 14. März 1958 über die Verantwortlichkeit des Bundes sowie seiner Behördemitglieder und Beamten (Verantwortlichkeitsgesetz)	1958	1413
		1973	925
		1984	778
		1987	932
		1992	288
		1992	581
		1993	901
		1996	2868
		1997	2452
		2000	273
		2000	2719
		2003	2133
2003	3543		
170.321	Verordnung vom 30. Dezember 1958 zum Verantwortlichkeitsgesetz	1958	1421
		1986	354
		1993	901
		2000	2847
		2001	2197
		2004	433
		2005	1167
2005	1635		

172.021 ¹	Bundesgesetz vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren <i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der eidgenössischen Bestim- mungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind	1969	737
		1972	2435
		1973	644
		1977	1997
		1978	391
		1978	1836
		1979	114
		1979	679
		1987	932
		1990	1882
		1992	288
		1992	601
		1994	1634
		1995	1227
		1995	4093
		1996	546
		1997	2022
		1998	3033
		2000	273
2000	416		
2001	118		
2001	894		
2002	3371		
2003	3957		
2003	4265		
2005	5685		
172.041.0	Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren <i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der eidgenössischen Bestim- mungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind	1969	760
		1978	2053
		1985	1697
		1993	879
		2002	3845

1 Inkrafttreten der Änderung vom 18. Juni 2004 (AS 2005 5685) am 1. Januar 2007.

173.110 ²	Bundesgesetz vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechts- pflege (Bundesrechtspflegegesetz, OG)	3	531
		1948	485
		1959	902
		1969	737
	<i>anwendbar</i> in Bezug auf Verfahren im Rahmen der eidgenössischen Bestim- mungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind, sind Art. 1-40, 97-120, 136-163 und 170	1969	767
		1977	862
		1977	1323
		1978	688
		1978	1450
		1979	42
		1980	1718
		1980	1819
		1983	1886
		1986	926
		1987	226
		1987	1665
		1990	938
		1992	288
		1993	274
		1993	1945
		1994	3010
		1995	1227
		1995	4093
		1996	508
		1996	750
		1996	1445
		1996	1498
		1997	1155
		1997	2465
		1998	2847
		1998	3033
		1999	3071
		2000	273
		2000	416
		2000	505
		2000	2719
		2001	114

2 Inkrafttreten der Änderung vom 18. Juni 2004 (AS 2005 5685) am 1. Januar 2007.

		2001	894
		2001	1029
		2002	863
		2002	1904
		2002	2767
		2003	2133
		2003	3543
		2003	4557
		2004	1985
		2004	4719
		2004	5391
		2005	5685
173.110.0	Verordnung vom 15. Januar 1992 über die teilweise Inkraftsetzung der Änderung des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesrechtspflege	1992	337
		1992	2350
173.110.01	Verordnung vom 3. Februar 1993 über die vollständige Inkraftsetzung der Änderung des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesrechtspflege	1993	877
		1993	2078
173.71	Bundesgesetz vom 4. Oktober 2002 über das Bundesstrafgericht (Strafgerichtsgesetz, SGG)	2003	2133
		2003	2131
		2003	3543
	<i>anwendbar</i> , mit Ausnahme von Art. 28 Abs. 1 Bst. e – h und Abs. 2		
173.72	Bundesgesetz vom 21. Juni 2002 über den Sitz des Bundesstrafgerichts und des Bundesverwaltungsgerichts	2003	2163
		2003	2131
	<i>anwendbar</i> , mit Ausnahme von Art. 3		

311.0 ³	Schweizerisches Strafgesetzbuch vom 21. Dezember 1937	3 1951	203 1
	a. Erstes Buch (Allgemeine Bestimmungen):	1971 1971 1973	777 807 1840
	<i>anwendbar</i> sind Art. 1-110 in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind, soweit nicht anwendbare Einzelerlasse selbst allgemeine Bestimmungen enthalten	1982 1983 1989 1991 1992	846 543 2449 2512 1670
	b. Drittes Buch (Einführung und Anwendung des Gesetzes)	1992 1994 1994	2465 1614 2290
	<i>anwendbar</i> ist	2000	1121
	- Elfter Titel (Ergänzende und Schlussbestimmungen): Art. 401 Abs. 1	2002 2002 2002 2003 2003 2004 2005	2986 2993 3146 463 3043 1403 5685
312.0 ⁴	Bundesgesetz vom 15. Juni 1934 über die Bundesstrafrechtspflege	3 1959 1965	303 902 905
	<i>anwendbar</i> in Bezug auf Widerhandlungen gegen eidgenössische Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind, sind Art. 1, 12, 14-18bis, 22-141, 146-181, 210-278bis, 331-334, 340, 341 und 344	1971 1974 1979 1992 1992 1992 1993 1997 2000 2000 2000	777 1857 1170 288 581 2465 1993 2465 505 2719 2725

3 Inkrafttreten der Änderung vom 18. Juni 2004 (AS 2005 5685) am 1. Januar 2007.

4 Inkrafttreten der Änderung vom 18. Juni 2004 (AS 2005 5685) am 1. Januar 2007.

		2001	118
		2001	3071
		2001	3096
		2001	3308
		2001	3315
		2003	2133
		2004	1633
		2005	5685
312.025	Verordnung vom 22. Oktober 2003 über die Kosten der Bundesstrafrechts- pflege	2003	4055
313.0 ⁵	Bundesgesetz vom 22. März 1974 über das Verwaltungsstrafrecht (VStrR)	1974	1857
		1994	2290
		1997	2465
		2000	2141
		2001	3308
		2003	2133
		2005	5685
313.32	Verordnung vom 25. November 1974 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsstrafverfahren	1974	1939
		1987	716
		2003	3669
631.254.1	Luftzollordnung vom 7. Juli 1950	1950	623
		1951	968
		1961	326
		1990	1645
		1998	1533

5 Inkrafttreten der Änderung vom 18. Juni 2004 (AS 2005 5685) am 1. Januar 2007.

748.0	Bundesgesetz vom 21. Dezember 1948 über die Luftfahrt (Luftfahrtgesetz, LFG) <i>anwendbar</i> mit Ausnahme von Art. 40b, 41 Abs. 2, Art. 44, 50 und 103	1950	471
		1960	357
		1964	325
		1973	1738
		1974	1857
		1977	2110
		1985	660
		1991	362
		1994	733
		1994	3010
		1997	2465
		1998	2566
		1999	3071
		2001	1678
		2002	3371
2003	187		
2003	2179		
748.01	Verordnung vom 14. November 1973 über die Luftfahrt (Luftfahrtverordnung, LFV)	1973	1856
		1974	448
		1976	1921
		1980	1568
		1982	2277
		1984	318
		1988	534
		1990	1719
		1994	735
		1994	3028
		1996	1536
		1998	2570
		2000	291
2001	1067		
2003	3384		
2005	4243		
2005	4425		
748.111.1	Verordnung vom 23. März 2005 über die Wahrung der Lufthoheit (VWL)	2005	1757

748.112.11	Verordnung vom 25. September 1989 über die Gebühren des Bundesamtes für Zivilluftfahrt (VGZ)	1989	2216
		1993	2749
		1995	5219
		1997	2779
		2003	1195
		2005	2695
748.112.3	Verordnung vom 5. Juni 1950 über die Luftfahrtkommission	1950	548
		1997	204
748.121.11	Verordnung des UVEK vom 4. Mai 1981 über die Verkehrsregeln für Luftfahrzeuge (VVR)	1981	1066
		1985	1908
		1989	560
		1992	548
		1993	1377
		1994	3076
		1997	905
		1998	2862
748.122	Verordnung des UVEK vom 31. März 1993 über Sicherheitsmassnahmen im Luftverkehr (VSL)	1993	1382
		1999	2458
		2005	663
		2005	1021
748.126.1	Verordnung vom 7. November 2001 über den Such- und Rettungsdienst der zivilen Luftfahrt (VSRL)	2001	3092
748.126.11	Verordnung des Bundesamtes für Zivilluftfahrt vom 17. März 1955 über die Organisation und den Einsatz des Such- und Rettungsdienstes der zivilen Luftfahrt (VSR)	1955	424
		1981	1736
		1996	767
		2001	3094
748.126.3	Verordnung vom 23. November 1994 über die Untersuchung von Flugunfällen und schweren Vorfällen (VFU)	1994	3037
		1999	2495
		2003	4039

748.127.1	Verordnung des UVEK vom 23. November 1973 über die Betriebsregeln im gewerbsmässigen Luftverkehr (VBR I)	1973 1975 1977 1985 1986 1992 1997 2004	1919 2196 1458 1545 1252 1366 2268 1661
748.127.2	Verordnung des UVEK vom 25. August 2000 über das Luftfahrzeug-Unterhaltungspersonal (VUP)	2000	2412
748.127.22	Verordnung des UVEK vom 25. August 2000 über das Lizenzwesen für Luftfahrzeug-Unterhaltungspersonal (VJAR-66)	2000	2407
748.127.23	Verordnung des UVEK vom 25. August 2000 über Ausbildungsbetriebe für Luftfahrzeug-Unterhaltungspersonal (VJAR-147)	2000	2424
748.127.3	Verordnung 1 des UVEK vom 20. Oktober 1995 über die Luftfahrzeug-Unterhaltungsbetriebe (VJAR-145)	1995 2000 2004	4892 2407 1661
748.127.4	Verordnung 2 des UVEK vom 19. März 2004 über Luftfahrzeug-Unterhaltungsbetriebe (V 2 LUb)	2004	1661
748.127.5	Verordnung des EVED vom 5. Februar 1988 über die Herstellerbetriebe von Luftfahrzeugen (VHL)	1988 1995	541 4897
748.127.8	Verordnung des EVED vom 8. September 1997 über den Betrieb von Flugzeugen im gewerbsmässigen Lufttransport (VJAR-OPS 1)	1997	2268

748.128	Verordnung des EVED vom 11. August 1993 über die Abgrenzung des Linienverkehrs vom übrigen gewerbsmässigen Luftverkehr	1993	2417
748.131.1	Verordnung vom 23. November 1994 über die Infrastruktur der Luftfahrt (VIL)	1994 2000 2000 2002	3050 703 1388 1186
748.132.1	Verordnung vom 18. Dezember 1995 über den Flugsicherungsdienst (VFSD)	1996 1999 2001 2001	595 1722 514 1498
748.132.13	Verordnung des UVEK vom 26. Mai 1999 über den zivilen Flugwetterdienst	1999	1814
748.215.1	Verordnung des UVEK vom 18. September 1995 über die Lufttüchtigkeit von Luftfahrzeugen (VLL)	1995 1997 2000 2004 2004 2005	4897 2443 2407 1661 4271 4197
748.215.2	Prüfordnung des Eidgenössischen Luftamtes vom 15. April 1970 für Luftfahrzeuge	1970 1994	587 3074
748.215.3	Verordnung des UVEK vom 10. Januar 1996 über die Emissionen von Luftfahrzeugen (VEL)	1996 2000 2002 2005	653 1659 3569 2521
748.216.1	Verordnung des Bundesamtes für Zivilluftfahrt vom 6. September 1984 über die Kennzeichen der Luftfahrzeuge (VKZ)	1984 1993 1993 1994 2000	1179 976 1790 3076 2488

748.217.1	Bundesgesetz vom 7. Oktober 1959 über das Luftfahrzeugbuch	1960 1974 1995	1245 1857 1227
748.217.11	Vollziehungsverordnung vom 2. September 1960 zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch	1960 1983	1257 1526
748.221.11	Verordnung vom 22. November 1972 über die Schweizerische Luftverkehrsschule	1972 1980 1982	2746 73 1789
748.222.1	Reglement des UVEK vom 25. März 1975 über die Ausweise für Flugpersonal (RFP) <i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Bestimmungen über Militärflieger und Militärfluglehrer	1975 1977 1980 1985 1994 1997 1999 2000 2005	715 733 1963 1908 303 1393 1449 1435 2523
748.222.2	Verordnung des UVEK vom 14. April 1999 über die JAR-FCL-Lizenzen zum Führen von Flugzeugen und Hubschraubern (VJAR-FCL)	1999 2000	1449 23
748.222.3	Verordnung des EVED vom 30. November 1995 über die Ausweise für das Personal der Flugsicherung (VAPF)	1995	5483
748.222.4	Verordnung vom 30. April 2003 über die Zertifizierung von synthetischen Flugübungsgeräten (VJAR-STD)	2003	1139
748.222.5	Verordnung des EVED vom 18. Dezember 1975 über den fliegerärztlichen Dienst der Zivilluftfahrt (VFD)	1976 1988	79 1928

748.225.1	Verordnung vom 22. Januar 1960 über die Rechte und Pflichten des Kommandanten eines Luftfahrzeuges	1960 1980	81 1141
748.411	Verordnung vom 17. August 2005 über den Lufttransport (LTrV)	2005	4243
748.941	Verordnung des EVED vom 24. November 1994 über Luftfahrzeuge besonderer Kategorien (VLK)	1994 2001	3076 1392
	<i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Art. 9 Bst. b, 15 Bst. b, 16 Bst. b und 17 Bst. a, soweit in diesen von militärischen Flugdienstzeiten und/oder militärischem Flugplatz die Rede ist		

Anhang 2

Anlage II

zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 31. Dezember 2005

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 22. Mai 2006

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 6. Juni 2006

SR Nr.	Erlass	BS/AS	
0.631.254.163	Abkommen vom 13. April 1976 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Republik Österreich über die Grenzabfertigung von Segelflugzeugen und Freiballonen im grenzüberschreitenden Luftverkehr	1976	1850
0.748.0	Übereinkommen vom 7. Dezember 1944 über die internationale Zivilluftfahrt	1971	1305
	<i>anwendbar</i> sind die Art. 1-42 und die technischen Anhänge	1973	1616
		1975	1552
		1976	496
		1977	1299
		1978	190
		1980	418
		1981	1438
		1985	771
		1987	1073
		1989	859
		1990	1566
		1999	2691
		1999	2692
		2002	2604
		2002	2726
		2004	3999

0.748.01	Protokoll vom 24. September 1968 betreffend den authentischen dreisprachigen Wortlaut des Übereinkommens über die internationale Zivilluftfahrt (Chicago, 1944)	1971	1301
		1973	1620
		1976	495
		1977	1300
		1978	191
		1981	1439
		1985	772
		1987	1074
		1990	1567
		2005	1605
0.748.112.12	Mehrseitige Vereinbarung vom 12. Februar 1981 über Flugsicherungs-Strecken-gebühren (mit Beilagen)	1986	1588
		1986	1651
		1987	1157
		1988	578
		1989	469
		1990	1871
		1993	3440
		1994	1802
		1995	473
		1996	53
		1996	1933
1997	157		
1997	1654		
2004	3185		
0.748.213.11	Übereinkommen vom 22. April 1960 über Lufttüchtigkeitsausweise eingeführter Luftfahrzeuge	1961	912
		1972	1587